



Trigésimo sexto período de sesiones de la CEPAL

Ciudad de México,
23 a 27 de mayo de 2016

INFORMAÇÕES GERAIS



APRESENTAÇÃO

O trigésimo sexto período de sessões da Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (CEPAL) terá lugar na Cidade do México de 23 a 27 de maio de 2016. Os Estados membros, mediante a resolução 689(XXXV), aprovada no trigésimo quinto período de sessões da CEPAL (Lima, 5 a 9 de maio de 2014), acordaram que o México seria o país-sede desta reunião.

O período de sessões é a reunião bienal mais importante da CEPAL. Oferece um foro que permite analisar temas de importância para o desenvolvimento dos países da região e examinar o andamento das atividades da Comissão.

O presente documento tem como propósito proporcionar aos delegados participantes as informações e o apoio necessários para a realização dos trabalhos do trigésimo sexto período de sessões da CEPAL.

Os coordenadores deste encontro estarão à sua disposição para atender qualquer consulta sobre questões de logística e organização que deseje formular antes da reunião e durante seu desenvolvimento.

1. Informações gerais sobre a Cidade do México

A Cidade do México, o Distrito Federal, é a capital dos Estados Unidos Mexicanos. Está localizada no centro do país, a uma altitude de 2.300 metros acima do nível do mar. Tem uma superfície de 1.485 quilômetros quadrados e uma população aproximada de 8,8 milhões de habitantes.

Clima

O clima predominante na Cidade do México durante o mês de maio é de temperado a quente durante o dia. Podem ocorrer chuvas. A temperatura média nessas datas oscila entre 14°C (mínima) e 28°C (máxima).

Informações de utilidade para sua estada

MOEDA LOCAL	A moeda oficial é o peso mexicano. A taxa de câmbio do dólar flutua em torno de 19,50 pesos. Para consultar a taxa de câmbio do dia, visite o seguinte site: www.banxico.org.mx/portal-mercado-cambiario/index.html . As divisas podem ser trocadas em hotéis, no aeroporto, em bancos e em casas de câmbio. O horário de atendimento é de segunda a sexta das 9h00 às 16h00. Os cartões de crédito e de débito são aceitos na maioria dos estabelecimentos comerciais; contudo, recomenda-se levar algum dinheiro em espécie, pois existem pequenos estabelecimentos que não aceitam cartões de crédito. Caixas automáticas (ATM) estão disponíveis no Centro de Convenções da Secretaria de Relações Exteriores do México.
HORA LOCAL	O fuso horário na Cidade do México é UTC-6.
CORRENTE ELÉTRICA	A voltagem no México é de 110 volts e 60 ciclos (similar à dos Estados Unidos) e as tomadas podem ser de dois ou três pinos. Recomenda-se trazer um adaptador de tomada, com transformador de voltagem, para conectar aparelhos ou carregadores não manufaturados na América do Norte.
ÁGUA	Recomenda-se não beber água da torneira. A melhor opção é consumir água fervida ou engarrafada.

VACINAS	Não se requer vacinação para ingressar no México.												
IMPOSTOS E GORJETAS	Na maioria dos produtos ou serviços adquiridos cobra-se um valor de 16% adicional ao total, correspondente ao imposto sobre o valor agregado (IVA). Nos restaurantes costuma-se dar uma gorjeta entre 10% e 15% do valor total da conta.												
TÁXIS	Há vários tipos de táxis na cidade, mas os de maior circulação são de cor branca e rosa. Recomenda-se utilizar somente táxis oficiais. Também existem táxis turísticos no aeroporto e em vários hotéis. Sugerimos consultar o seguinte link: http://www.aicm.com.mx/pasajeros/transporte/taxis .												
SEGURANÇA	<p style="text-align: center;">Telefones de emergência (segundo marcação na Cidade do México)</p> <table> <tr> <td>066</td> <td>Emergências, Secretaria de Segurança Pública da Cidade do México</td> </tr> <tr> <td>061</td> <td>Procuradoria-Geral de Justiça</td> </tr> <tr> <td>065</td> <td>Cruz Vermelha</td> </tr> <tr> <td>068</td> <td>Bombeiros</td> </tr> <tr> <td>5683-2222</td> <td>Proteção Civil</td> </tr> <tr> <td>5658-1111</td> <td>LOCATEL (Serviço Público de Localização Telefônica)</td> </tr> </table>	066	Emergências, Secretaria de Segurança Pública da Cidade do México	061	Procuradoria-Geral de Justiça	065	Cruz Vermelha	068	Bombeiros	5683-2222	Proteção Civil	5658-1111	LOCATEL (Serviço Público de Localização Telefônica)
066	Emergências, Secretaria de Segurança Pública da Cidade do México												
061	Procuradoria-Geral de Justiça												
065	Cruz Vermelha												
068	Bombeiros												
5683-2222	Proteção Civil												
5658-1111	LOCATEL (Serviço Público de Localização Telefônica)												
SAÚDE	A Cidade do México está localizada 2.300 metros acima do nível do mar, motivo pelo qual alguns visitantes às vezes experimentam mal-estar. Sugerimos ingerir uma boa quantidade de líquidos, evitar bebidas alcoólicas e não realizar exercícios extenuantes.												

2. Sede da reunião

O trigésimo sexto período de sessões da Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe (CEPAL) será realizado no Centro de Convenções da Secretaria de Relações Exteriores do México, Salão José María Morelos y Pavón.

Secretaria de Relações Exteriores do México

Endereço: Plaza Juárez 20. Piso 1. Colonia Centro
Delegación Cuauhtémoc, México, D.F.

3. Coordenação da reunião

A organização do período de sessões estará a cargo da CEPAL e da Secretaria de Relações Exteriores do México. As pessoas para contato são as seguintes:

Luis Yáñez

Funcionário Encarregado
Escritório da Secretaria da Comissão
CEPAL, Nações Unidas
Santiago
Telefone: (+56) 2 2210 2275
Correio eletrônico: luis.yanez@cepal.org

María Eugenia Johnson

Supervisora
Unidade de Serviços de Conferências
CEPAL, Nações Unidas
Santiago

Telefone: (+56) 2 2210 2667

Correio eletrônico: mariaeugenia.johnson@cepal.org

Carlos García Delgado

Diretor-Geral Adjunto de Organismos Regionais de Integração Econômica

Direção-Geral de Organismos e Mecanismos Regionais Americanos

Secretaria de Relações Exteriores do México

Telefone: (+52 55) 3686 5722

Correio eletrônico: cgarciad@sre.gob.mx

Gabriela Ruiz

Direção-Geral de Organismos e Mecanismos Regionais Americanos

Secretaria de Relações Exteriores do México

Telefone: (+52 55) 3686 5719

Correio eletrônico: gruiz@sre.gob.mx

Agustina Sánchez

Direção-Geral de Organismos e Mecanismos Regionais Americanos

Secretaria de Relações Exteriores do México

Telefone: (+52 55) 3686 5723

Correio eletrônico: asanchezc@sre.gob.mx

4. Reservas de hotel

A Unidade de Serviços de Conferências da CEPAL reservou um número limitado de quartos, com tarifas especiais, nos seguintes hotéis:

- **Hotel Hilton Mexico City Reforma (5*)**

Av. Juárez 70, Colonia Centro

www.hiltonmexicocity.com

Quarto solteiro: 220 dólares

Quarto casal: 237 dólares

Reservas: Lourdes Rodríguez, Vendas Contas Governo

lourdes.rodriquez@hilton.com

MEXRF_Reservaciones@hilton.com

(+52 55) 5130 5248

Estas tarifas incluem impostos, café da manhã, livre acesso ao *fitness center* e conexão com a Internet no quarto.

- **Hotel Fiesta Inn Centro Histórico (4*)**

Av. Juárez 76, Colonia Centro

www.fiestainn.com

Quarto solteiro ou casal: 80 dólares aproximadamente (1.250 pesos mexicanos)

Reservas: Jorge Flores, Executivo de Vendas

ventasficen@posada.com

(+52 55) 5130 2907

Esta tarifa não inclui 16% de IVA e 3% de ISH (imposto pela prestação de serviços de hospedagem). Tampouco inclui o café da manhã. Se o hóspede deseja incluir o café da manhã, este tem um custo de 160 pesos mexicanos mais 15% de serviço e 16% de IVA. A tarifa inclui conexão com a Internet no quarto.

As reservas devem ser solicitadas diretamente ao hotel selecionado **antes de 11 de abril de 2016, enviando o formulário da página 10**. Depois dessa data, os hotéis se reservam o direito de modificar a tarifa e não garantem a disponibilidade de quartos. Ao realizar a reserva, indique que assistirá ao trigésimo sexto período de sessões da CEPAL, para que se aplique a tarifa especial.

Cada delegado é responsável pela sua reserva e deverá assegurar-se de que a sua solicitação foi processada pelo hotel e pedir o correspondente número ou código de confirmação.

Para realizar a reserva, o hotel solicita um número de cartão de crédito. No México aplica-se a política de “no-show”, segundo a qual toda reserva poderá ser cancelada pelo hóspede até 48 horas antes de sua chegada; do contrário, será cobrada a primeira noite. Cada delegado pagará diretamente a conta do hotel que lhe corresponda ao término de sua estada.

5. Requisitos para ingressar no México

Para ingressar no México, os participantes devem cumprir todos os trâmites de imigração. Todos os cidadãos estrangeiros devem contar com passaporte válido e vigente.

O requisito de visto para ingressar no México depende do tipo de passaporte e do país de origem, entre outros fatores, conforme indicado adiante.

Por favor, lembre-se de que em nenhuma circunstância o México emite vistos nos portos de entrada ao país.

Facilidades de imigração

Os cidadãos estrangeiros que contem com passaporte e tenham algum dos seguintes documentos não precisam de visto mexicano:

- I. Visto válido e vigente de entradas múltiplas dos Estados Unidos.
- II. Cartão de residente permanente no Canadá, Estados Unidos, Japão, Reino Unido ou qualquer país que pertença ao espaço Schengen.
- III. Cartão de viagens de negócios (APEC Business Traveler Card - ABTC), aprovado pelo México.

Requisitos de entrada no México para visitantes estrangeiros que podem ser solicitados por funcionários de imigração ao ingressar no país

- I. Passaporte ou documento de identidade válido e vigente.
- II. Informação pessoal solicitada pelas autoridades de imigração.
- III. Justificação da viagem. Esta informação deve estar de acordo com o visto emitido, caso este seja necessário. Se viaja como turista, deverá comprovar solvência econômica, bem como a reserva de hotel (de preferência paga); pode-se solicitar que demonstre seu lugar de residência e de origem.

- IV. Endereço e período de estada no território nacional. É importante apresentar a passagem de ida e volta ao país de origem e demonstrar que a reserva de hotel é coerente com as datas de estada no país.
- V. Informação relacionada com as atividades que serão realizadas no território nacional, bem como aquelas realizadas no lugar de origem.
- VI. Solvência econômica pelo período de estada no território nacional. É recomendável contar com um cartão de crédito internacional.

Ao entrar no México, o funcionário de imigração carimbará o formulário de imigração, documento que deverá conservar, pois deverá ser entregue à imigração ao sair do país.

Portadores de passaportes diplomáticos, oficiais ou de serviço

Para verificar se precisa de visto para entrada no México, consulte o seguinte link:
<http://serviciosconsulares.sre.gob.mx/images/stories/dgsc/pdf/regnoordinario.pdf>

Se precisar de visto, contate o consulado mexicano em que realizará seu trâmite.

Portadores de passaporte comum

Para verificar se precisa de visto para entrada no México, consulte o seguinte link:
<http://serviciosconsulares.sre.gob.mx/images/stories/dgsc/pdf/visasordinarios.pdf>

Requisitos para solicitar visto de visitante sem permissão para realizar atividades remuneradas

Para obter um visto mexicano em seu passaporte comum, deve apresentar o seguinte:

- I. Passaporte ou documento de identidade válido e vigente, em original e cópia.
- II. Uma fotografia colorida de frente com o rosto visível e sem óculos, tamanho passaporte e com fundo branco. As medidas deverão ser no mínimo 32 mm x 26 mm e no máximo 39 mm x 31 mm.
- III. Original e cópia do documento que credencie sua estada legal, se for uma pessoa estrangeira não nacional do país onde solicita o visto.
- IV. Um dos seguintes documentos, conforme o caso, para certificar que, como visitante estrangeiro, não realizará atividades remuneradas no país:
 - A. Bens imóveis:
 1. Original e cópia de escritura pública de bens imóveis devidamente registrados no nome do solicitante com uma antiguidade mínima de dois anos e registro de emprego estável com uma antiguidade mínima de dois anos; ou
 2. Original e cópia de escritura pública de bens imóveis devidamente registrados em nome do solicitante com uma antiguidade mínima de dois anos e documento que comprove propriedade ou participação em negócios expedido pelas autoridades competentes de cada país com uma antiguidade mínima de dois anos.
 - B. Solvência econômica:
 1. Original e cópia dos documentos que comprovem emprego ou pensão com renda mensal livre de ônus acima do equivalente a 100 dias de salário mínimo geral vigente no Distrito Federal durante os últimos três meses e registro de emprego estável com antiguidade mínima de um ano; ou

2. Original e cópia de comprovante de investimentos ou contas bancárias com saldo médio mensal equivalente a 300 dias de salário mínimo geral vigente no Distrito Federal durante os últimos três meses.
- C. Convite de uma organização ou de uma instituição pública ou privada:
1. Original da carta de uma organização ou de uma instituição pública ou privada que convide a pessoa estrangeira a participar em algum evento ou atividade não remunerada em território nacional. A carta deverá conter os seguintes dados:
 - a) Nome completo do solicitante e nacionalidade
 - b) Denominação ou razão social da organização
 - c) Número de registro oficial, se for o caso
 - d) Objeto da organização ou instituição pública ou privada
 - e) Domicílio completo e dados de contato da organização ou instituição
 - f) Informação sobre a atividade que a pessoa estrangeira realizará ou o projeto em que participará; a atividade da pessoa estrangeira deverá estar relacionada com os fins da organização ou instituição que convida
 - g) Duração estimada ou data aproximada de término da atividade que realizará
 - h) Compromisso de encarregar-se da manutenção da pessoa estrangeira durante sua estada no México e de seu retorno ao país de origem ou de residência
 - i) Cópia de identificação oficial com assinatura e fotografia da pessoa que assina a carta
 2. A fim de comprovar que conta com recursos para cumprir a obrigação a que se refere o inciso h) do item anterior, a organização ou instituição privada que convida apresentará original e cópia do comprovante de investimentos ou contas bancárias com saldo médio mensal equivalente a 1.000 dias de salário mínimo vigente para o Distrito Federal durante os últimos 12 meses.
 3. Documentos com os quais a pessoa estrangeira comprove que conta com a experiência, capacidade, habilidades ou conhecimentos necessários para realizar a atividade para a qual é convidada, em original e cópia.
- D. Participação em um evento auspiciado ou patrocinado pela Administração Pública Federal, bem como pelos órgãos constitucionais autônomos.
1. Original da carta da repartição ou órgão constitucional autônomo que convida a pessoa estrangeira a participar em algum evento derivado de compromissos internacionais contraídos pelo Estado Mexicano para a realização de eventos. A carta deverá conter os seguintes dados:
 - a) Nome completo do solicitante
 - b) Nacionalidade
 - c) Nome da repartição da Administração Pública Federal ou órgão constitucional autônomo
 - d) Informação do evento em que participará a pessoa estrangeira
 - e) Duração e data do evento
 - f) Assinatura e cargo do funcionário da Administração Pública Federal ou entidade autônoma constitucional responsável pela coordenação do evento
 - g) Original da carta ou nota da instituição do país que o envia

Você poderá obter mais informações no consulado mexicano mais próximo do seu lugar de residência ou onde pretende apresentar sua solicitação. Para identificar o consulado, consulte os seguintes links:

Lista de embaixadas mexicanas no exterior:

<http://directorio.sre.gob.mx/index.php/embajadas-de-mexico-en-el-exterior>

Lista de consulados mexicanos no exterior:

<http://directorio.sre.gob.mx/index.php/consulados-de-mexico-en-el-exterior>

Lista de embaixadas e consulados no México:

<http://www.sre.gob.mx/index.php/representaciones/misiones-extranjeras-acreditadas-en-mexico>

6. Transporte local

Os traslados entre o aeroporto e o hotel serão responsabilidade de cada participante.

7. Inscrição on-line e registro de participantes

A partir de **1º de março de 2016** estará funcionando um sistema de registro de participantes on-line no site da CEPAL (<http://periododesesiones.cepal.org>).

O credenciamento de participantes começará no domingo, 22 de maio, na sala Genaro do Hotel Hilton Mexico City Reforma, a partir das 15h00, e continuará na segunda-feira, 23 de maio, a partir das 8h30, no andar térreo da Secretaria de Relações Exteriores. Os participantes receberão uma identificação que, por razões de segurança, deverá ser exibida para assistir a todas as sessões.

Se precisar de mais informações sobre o credenciamento de participantes, entre em contato com Paula Warnken (paula.warnken@cepal.org (+56) 2 2210 2651).

A inscrição de participantes on-line não substitui o requisito de envio de uma nota oficial à Secretaria da Comissão indicando os nomes do chefe da delegação e dos membros que o acompanharão.

8. Serviço de Internet

Nos escritórios destinados à reunião e nas salas de conferências os delegados disporão de conexão sem fio com a Internet (*Wi-Fi*).

9. Idiomas

O idioma oficial da reunião será o espanhol. Haverá interpretação simultânea ao inglês.

10. Documentos

À medida que os documentos estiverem disponíveis, poderão ser acessados no site da reunião <http://periododesesiones.cepal.org>.

11. Serviços médicos

O governo proporcionará serviços médicos adequados para a prestação de primeiros socorros na sede da reunião. Qualquer gasto médico maior deverá ser coberto pelo interessado. Recomenda-se aos delegados adquirir um seguro médico internacional que cubra gastos médicos maiores.

12. Centro internacional de imprensa

Com o propósito de facilitar a cobertura do trigésimo sexto período de sessões da CEPAL, será estabelecido um centro internacional de imprensa. Os jornalistas que desejarem cobrir a reunião deverão registrar-se previamente on-line em <http://periododesesiones.cepal.org> e credenciar-se no domingo, 22 de maio, na Sala Genaro do Hotel Hilton Mexico City Reforma (a partir das 15h00). A partir de segunda-feira, 23 de maio, poderão credenciar-se no centro de imprensa, localizado na Secretaria de Relações Exteriores, que funcionará todos os dias a partir das 9h00.

As consultas relacionadas com a cobertura jornalística da reunião deverão ser dirigidas a María Luisa Díaz de León, Encarregada de Informação Pública, Sede Sub-Regional da CEPAL no México (marialuisa.diaz@cepal.org, (+52 55) 4170 5665); Félix Ibáñez, Encarregado de Informação Pública, sede da CEPAL em Santiago (felix.ibanez@cepal.org, (+56) 2 2210 2484), ou Teresa Delgado Aguilar, Diretora de Meios Internacionais e Representações do México no Exterior (tdelgado@sre.gob.mx, (+52 55) 3686 5221).



NAÇÕES UNIDAS
TRIGÉSIMO SEXTO PERÍODO DE SESSÕES DA COMISSÃO ECONÔMICA PARA A AMÉRICA
LATINA E O CARIBE (CEPAL)

Cidade do México, 23 a 27 de maio de 2016

SOLICITAÇÃO DE RESERVA DE HOTEL

Nome:		Sobrenome:	
Chefe de delegação <input type="checkbox"/>	Delegado <input type="checkbox"/>	Observador <input type="checkbox"/>	Convidado especial <input type="checkbox"/>
Cargo oficial:			
Organismo ou instituição:			
Endereço:			
Cidade:		País:	
Telefone:	Fax:	E-mail:	

Solicito reserva em:

HILTON MEXICO CITY REFORMA (5*) <input type="checkbox"/> Av. Juárez 70, Colonia Centro Telefone: (+52 55) 5130 5293 Quarto standard solteiro <input type="checkbox"/> 220 dólares (inclui impostos, café da manhã e Internet) Quarto standard casal <input type="checkbox"/> 237 dólares (inclui impostos, café da manhã e Internet) Código de grupo: Atenção: Lourdes Rodríguez lourdes.rodriquez@hilton.com MEXRF_Reservaciones@hilton.com	FIESTA INN CENTRO HISTÓRICO (4*) <input type="checkbox"/> Av. Juárez 76, Colonia Centro Telefone: (+52 55) 5130 2907 Quarto standard solteiro <input type="checkbox"/> 80 dólares aprox. (1.250 pesos mexicanos) (não inclui impostos nem café da manhã; inclui Internet) Quarto standard casal <input type="checkbox"/> 80 dólares aprox. (1.250 pesos mexicanos) (não inclui impostos nem café da manhã; inclui Internet) Código de grupo: Atenção: Jorge Flores ventasficen@posadas.com	
Data de chegada:	Nº do voo:	Hora aprox.:
Data de saída:	Nº do voo:	Hora aprox.:

Autorizo o uso do seguinte cartão de crédito para garantir minha reserva de hotel:

American Express <input type="checkbox"/>	Master Card <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Outro <input type="checkbox"/>
Nº de cartão de crédito/código de segurança:			Data de vencimento:

Para garantir a reserva, é indispensável indicar o número do voo e a hora de chegada e saída do país, bem como o tipo e número do cartão de crédito.